

durango



**EZAGUTU GABONAK**  
DESCUBRE LA NAVIDAD  
2022 · 2023

## Abenduak 16, 17, 18 de Diciembre

### EIXU ARTISAU ELKARTEA

ARTISAU AZOKA  
FERIA DE ARTESANÍA

11:00 - 14:30 / 16:30 - 20:00

Landako Gunean



## Larunbata 17 Sábado

### TABIRA MUSIKA BANDA

MUSIKA KONTZERTUA

13:00 Plateruena Kafe Antzokian

### INURRI ESKAUT TALDEA

GABON JAIA

FIESTA DE NAVIDAD

10:00-20:00 Rastrilloa / Rastrillo

17:00-19:00 Haur tailerrak eta jolasak

Talleres y juegos infantiles

Andra Mariako Portiko txikian

Pórtico pequeño de Santa María

19:00 Meza Andra Marian

Celebración en Santa María

### AUZO ALAI ELKARTEA

17:00 Txokolatada

17:30 Bidelagun musika taldea·

Kriskitin Dantza Taldea · Eskola

Partaideak

20:00 Otzara handi baten zozketa

Sorteo de una gran cesta

21:00 Gabon zaharretako kanpai  
hotsak eta DJ / Campanadas de fin  
de año y DJ

Madalenako ermitaren dekorazioa /  
Decoración de la ermita de Madalena  
Gabonetako postal bat egin eta ekarri!  
¡Confecciona una postal navideña y  
entregala en la ermita!

*Parte hartu!*

Urtarrilaren 5era arte

Hasta el 5 de Enero

Informazio gehiago: *Ermitan bertan*

Más información: *En la ermita*



## Igandea 18 Domingo

### JAIZALE DURANGALDEKO TXISTULARI ELKARTEA GABONETAKO TXISTU KONTZERTUA

Durangaldeko txistulariak,  
Durangaldeko abeslariak, hari  
laukotea, harpa, trikitixa eta organoa  
**13:00** *Santa Ana Eleizan*

### DURANGOKO ORFEOIA, DOINUZAHAR ETA OTXANDIOKO OIHANDI ABESBATZA

GABONETAKO KONTZERTUA  
**19:00** *Andra Mariako Basilikan*



## Ostirala 23 Viernes

### ARANDOÑO KULTUR ELKARTEA ORGANO ETA TXISTU KONTZERTUA CONCIERTO DE ÓRGANO Y TXISTU

Ignacio Arakistain eta Peio Irigoien  
**20:15** *San Frantzizko Elizan*

**ALERTA**  
MUSIKA KONTZERTUA  
**22:00** *Plateruena Kafe Antzokian*



### IZOTZ PISTA PISTA DE HIELO

Abenduaren 23tik urtarrilaren  
8ra (biak barne)  
Del 23 de diciembre al 8 de  
enero (ambos incluidos)  
*Landako Gunean*



## Larunbata 24 Sábado

### OLENTZERO ETA MARI DOMINGI KALEJIRA

Kriskitin dantza taldea, Tronperri dantza taldea, Txoritxu Alai dantza taldea, Inurri Eskaut taldea, Txiri Txiri taldea, Tabira Musika Banda, B. Ertzilla Musika Banda eta txistulariak, Jaizale Txistu taldea, Durangoko Orfeoia, Ekuadorreko Virgen del Cisne eta Auzo elkarteak: Herria Auzo Elkarte, Madalenako Auzo Alai.

Irteera / Salida: F.J. Zumarraga  
Instititutik **18:00etan**

Ibilbidea / Recorrido: Institutua, F. J. de Zumarraga, Ermodo kalea, Zumalakarregi kalea eta Ezkurdiko kioskoa.

[Euria izanez gero, Landako Gunean.  
En caso de lluvia, en Landako Gunea]



## Astelehena 26 Lunes

### PIRRITX, PORROTX ETA MARIMOTOTS UMEENTZAKO IKUSKIZUNA ESPECTÁCULO INFANTIL “Urteak bete, abenturak bizi!”

**16:00 eta 19:00** Landako Gunean

Sarrerak: 5€

Abenduaren 15etik aurrera  
A partir del 15 de diciembre

#### Arte eta Historia Museoa

Asteartetik ostiralera / Martes a viernes

10:00 – 13:00 / 17:00 – 20:00

Larunbatak / Sábados

11:00 – 14:00 / 17:00 – 20:00

Igandeak / Domingos 11:00 – 14:00

#### Intxaurren Gazte eta Kultur Gunean

Astelehenetik ostiralera / Lunes a viernes

10:00 – 14:30

#### Kutxabank

[Zerbitzu honek 0.60€ko komisia kobratzen du sarrera / Este canal cobra una comisión de 0.60€ por cada entrada]

Erabilera anitzeko txarteldegietan

En cajeros multiservicio

Web: [www.kutxabank.es](http://www.kutxabank.es)



## Asteartea 27 Martes

### JOLAS EGUNA

**16:30** *Tabira Parkean*  
[Euriarekin: San Antonio ikastetxean]

### PERCULIGHTS

**KALEKO MUSIKA ANIMAZIOA**  
**ANIMACIÓN CALLEJERA MUSICAL**

**Dendak Bai merkataritza elkarte**  
Asociación de comercio Dendak Bai

**18:30** *Durangoko kaleetatik*

## Abenduak 27, 28 eta 29

### TXU TXU TRENA

### TREN TXU TXU

**Dendak Bai merkataritza elkarte**  
Asociación de comercio Dendak Bai

**11:30-13:30 · 16:00-20:00**

*Geltokia: Landako Elkartegiaren aurrean*  
*Parada: frente a Landako Elkartegia*

## Ostirala 30 Viernes

### JOLAS EGUNA

**16:30 – 19:30** *Muruetatorre auzoan*  
[Euriarekin: Landako Eskolan]

### DANTZARO: PATXI ETA KONPAINIA

**18:00** *Plateruena Kafe Antzokian*

### ARANDOÑO KULTUR ELKARTEA

### ORGANO ETA TXISTU KONTZERTUA

**CONCIERTO DE ÓRGANO Y TXISTU**

**Aitor Olea eta Silboberri Txistu elkarte**

**20:00** *Andra Mariako Basilikan*



## Abenduak 28, 29, 30 diciembre

## Urtarrilak 2, 3, 4 enero

**GABONETAKO HAUR PARKEA**  
**PARQUE INFANTIL DE NAVIDAD**

**11:00-14:00 / 16:00-20:00** *Landako Gunean*

Umeak doan. Helduak 1€  
Niños/as gratis. Adultos/as 1€



## Osteguna 5 Jueves

**ERREGE MAGOEN KABALGATA**  
**CABALGATA DE LOS REYES MAGOS**  
Congregaciones Marianas

18:45 Frai Juan de Zumarraga

19:15 Ezkurdi

19:35 Udaletxe plaza  
Geraldia / Parada

20:15 Santa Ana plaza  
Belén biziduna / Belén viviente

21:15 San Fausto

## Ostirala 6 Viernes

**JAED**

**ZOZKETA BENEFIKOA**  
**SORTEO BENÉFICO**

18:00 Kalebarrian JAEDeko lokalean  
Local de la JAED en Kalebarria

Saritutako zenbakiak Andra Marian  
ikusgai eta webean: [www.jaed.es](http://www.jaed.es)  
Listado de números premiados en el pórtico  
de Santa María y en la web: [www.jaed.es](http://www.jaed.es)

## Larunbata 7 Sábado

**JOLAS EGUNA**

11:00-13:00 San Fausto auzoan  
[Euriarekin: San Fausto Polikiroldegian]

**ASTOTURFER**

**MUSIKA KONTZERTUA**

22:00 Plateruena Kafe Antzokian



## Igandea 8 Domingo

**BOGORODITSIE ABESBATZA**  
**GABONETAKO KONTZERTUA**

19:00 San Frantzizko Eleizan

## Abenduak 26tik 30era

Del 26 al 30 de diciembre

**GABONETAKO ANTZINEKO ARGAZKIEN ERARUSKETA**  
**EXPOSICIÓN DE FOTOS ANTIGUAS NAVIDEÑAS**

Andra Mariko Elizpean / Pórtico de Santa María



# JAIOTZA ERAKUSKETEN IBILBIDEA RUTA DE BELENES

EGILEA / AUTOR: LUIS IBÁÑEZ

- 1 NAGUSIEN KAFETEGIA** (Astarloa kalea, 1)  
Jaiotza Guggenheimean / Nacimiento en el Guggenheim
- 2 KURUTZESANTU MUSEOA** (Kurutziaaga kalea, 38)  
Jaiotza Durangon / Nacimiento en Durango
- 3 LIBRERÍA ETXEBARRIA** (Juan Mari Altuna kalea, 7)  
Belén liburua / Libro Belén
- 4 OLIVER** (Montevideo, 3)  
Diorama: Gabon elurtuak / Navidades nevadas
- 5 GOZATU** (Ermodo, 11)  
Belengo ataria I / Portal de Belén I
- 6 MADALENA ERMITA** (Madalena plaza)  
Jaiotza Durangaldean / Nacimiento en Durangaldea
- 7 PAPELERIA FOLDER** (Zumalakarregi, 10)  
Belengo ataria II / Portal de Belén II
- 8 CARNICERÍA ASTIGARRAGA** (Uribarri, 9)  
Belengo ataria III / Portal de Belén III
- 9 OGIEN ARTEAN** (Andra Maria, 18)  
Egiptora ihesaldia / Huida a Egipto
- 10 GRAN HOTEL** (Gasteiz Bidea, 2)  
Jaiotza Urkiolan / Nacimiento en Urkiola



## Urtarrilaren 8ra arte Hasta el 8 de enero

*Bisita gidatua: abenduaren 22an, osteguna, 17:00etan*

*Visita guiada: 22 de diciembre, jueves, a las 17:00*


*Izen-ematea · Inscripción: 639 779 505*




## GABONETAKO EGUTEGIA CALENDARIO DE NAVIDAD


## 2022-2023


A/L	A/M	A/X	O/J	O/V	L/S	I/D
12	13	14	15	16	17	18
					  	 
19	20	21	22	23	24	25
				 	 	
26	27	28	29	30	31	1
 	   	 	 	  		
			5	6	7	8
			 		  	 

 **Artisau azoka**  
Feria de artesanía

 **Musika**

 **Haur jolasak**  
Juegos infantiles

 **Izotz Pista**  
Pista de hielo

 **Olentzero eta Mari Domingi**

 **Umeentzako ikuskizuna**  
Espectáculo infantil

 **Tren Txu Txu**

 **Haur parkea**  
Parque infantil

 **Kabalgata**